

## Chapitre 8 – Une enquête de Sherlock Holmes

### Texte 3 p. 196 – Un troublant récit

*La jeune femme, Hélène Stoner, explique qu'elle vit chez son beau-père, le docteur Roylott, qui a passé en Inde quelques années en prison, condamné pour meurtre, avant de revenir en Angleterre. Il descend d'une famille autrefois très riche mais désormais ruinée. La mère d'Hélène et de sa jumelle Julia lui a légué sa fortune en mourant, sous condition que le docteur verse aux jumelles une rente après leur mariage.*

*Le docteur quitte alors Londres et son caractère devient colérique et violent. Aucune des deux sœurs ne trouve à se marier. Julia se fiance cependant mais meurt quinze jours avant ses noces, à l'âge de trente ans, dans des conditions mystérieuses*

— Je ne pus pas dormir, cette nuit-là. Le vague pressentiment d'un malheur m'oppressait. Ma sœur et moi, vous vous le rappelez, étions jumelles et vous savez combien subtils sont les liens unissant deux âmes qui se tiennent de si près. Au dehors, le temps était affreux. Le vent soufflait par rafales et une pluie battante venait se briser contre les fenêtres.

Soudain, au milieu du vacarme de la tempête, j'entendis un cri désespéré de femme affolée et je reconnus la voix de ma sœur. Je sautai à bas de mon lit, m'enveloppai d'un châle, et me précipitai dans le corridor<sup>1</sup>. Au moment où j'ouvrais la porte, il me sembla entendre un léger sifflement du genre de celui décrit par ma sœur et un instant après je distinguai un bruit sonore comme celui d'une masse de métal qui serait tombée par terre. Puis la porte de ma sœur s'ouvrit lentement. Terrifiée, je m'arrêtai,

ne sachant ce qui allait se passer. À la lueur de la lampe du corridor, je vis apparaître dans l'ouverture ma sœur elle-même, le visage pâle de terreur, 15 faisant des gestes comme pour implorer du secours, et trébuchant comme un homme ivre. Je courus à elle, je la pris dans mes bras, mais les jambes lui manquèrent et elle s'affaissa par terre. Elle se tordait comme dans des souffrances horribles et tous ses membres étaient affreusement convulsés<sup>2</sup>. D'abord je crus qu'elle ne m'avait pas reconnue, mais quand 20 je me penchai sur elle, elle me cria d'une voix que je ne pourrai jamais oublier : « Oh ! Dieu, Hélène ! C'était la bande ! la bande mouchetée<sup>2</sup> ! ». Il y avait encore autre chose qu'elle aurait voulu dire, et son doigt tendu semblait vouloir percer le mur de la chambre du docteur, mais une nouvelle convulsion la saisit, et l'empêcha de parler. Je m'élançai dans le corridor, 25 appelant mon beau-père et je le rencontrai, en robe de chambre, sortant à la hâte de chez lui. Quand nous arrivâmes près de ma sœur, elle était sans connaissance. Le docteur lui versa du cognac entre les lèvres, envoya chercher le médecin du village, mais tous nos efforts furent vains ; la vie la quitta peu à peu, et elle mourut sans avoir repris connaissance. 30 Telle fut la fin épouvantable de ma chère sœur.

— Un instant, dit Holmes, êtes-vous bien sûre d'avoir entendu ce sifflement, et ce bruit métallique ? Pourriez-vous le jurer sur votre honneur ?

— C'est ce que le coroner<sup>4</sup> du comté<sup>5</sup> m'a demandé à l'enquête. J'ai la conviction de l'avoir entendu, et pourtant, au milieu de cette tempête et 35 des gémissements de la vieille maison, je puis m'être trompée.

— Votre sœur était-elle habillée ?

— Non, elle était en toilette de nuit. On trouva dans sa main droite le

reste d'une allumette qui avait brûlé, et dans sa main gauche, la boîte d'allumettes elle-même.

40 — Ce qui prouve qu'elle avait cherché à allumer et à regarder autour d'elle. Ceci est important. Quel a été le résultat de l'enquête ?

— L'affaire fut minutieusement étudiée, car la conduite du docteur Roylott était bien connue dans le comté, cependant on ne put découvrir aucune cause de mort plausible. Mon témoignage prouvait que la porte  
45 avait été fermée en dedans ; quant aux fenêtres, elles étaient munies de ces vieux volets à barres de fer, qu'on assujettissait<sup>6</sup> chaque soir. Les murs furent soigneusement sondés et trouvés intacts partout, et le plancher fut aussi examiné à fond, avec aussi peu de succès. La cheminée est large, mais fermée à une certaine hauteur par quatre forts barreaux. Il est donc  
50 certain que ma sœur était tout à fait seule, lors de l'événement qui a causé sa mort. D'ailleurs, son corps ne portait aucune trace de violences.

— Et le poison ?

— Les docteurs l'ont examinée à ce point  
55 de vue, sans aucun résultat.

— À quoi donc attribuez-vous la mort de cette malheureuse jeune fille ?

— Je suis persuadée qu'elle n'est morte que de peur et d'ébranlement nerveux ;  
60 mais qu'est-ce qui l'a effrayée, je ne puis me l'imaginer.

Arthur CONAN DOYLE, *Le Ruban moucheté*, 1892.

1. Corridor : couloir.
2. Convulsés : secoués.
3. Mouchetée : marquée de petites taches.
4. Coroner : en Grande-Bretagne, policier spécialisé dans les cas de morts violentes.
5. Comté : en Grande- Bretagne, un comté est un territoire administratif.
6. Assujettir : attacher.